



BEVÁNDORLÁSI ÉS
ÁLLAMPOLGÁRSÁGI
HIVATAL



Заявление на получение разрешения на пребывание в целях объединения семьи

Принимающее заявление учреждение:	Машинописный номер: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
<input type="checkbox"/> Выдача разрешения на пребывание впервые	<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 150px; margin: 0 auto;">фотография</div>
место въезда:	
дата въезда: ГОД..... Месяц..... Число	
Номер и срок действия визы для пребывания: ГОД..... Месяц..... Число	
<input type="checkbox"/> Продление разрешения на пребывание	<div style="border: 1px solid black; width: 400px; height: 60px; margin: 0 auto;">[Образец собственноручной подписи заявителя (его законного представителя).] Подпись должна полностью уместиться в рамочку!</div>
Номер и срок действия разрешения на пребывание: ГОД..... Месяц..... Число	
Место получения документа:	
<input type="checkbox"/> Заявитель получает документ в оформившей документ организации . Номер телефона _____	
<input type="checkbox"/> Заявитель просит переслать документ по почте . Электронный адрес: _____	
Место получения документов в случае подачи заявления <u>основным работодателем</u>:	
<input type="checkbox"/> Заявитель получает документ в оформившей документ организации , находящейся в стране .	
<input type="checkbox"/> Заявитель просит переслать документ по почте .	
<input type="checkbox"/> Не находящиеся в Венгрии заявители визу для въезда с целью получения разрешения на пребывание получают в конкретном дип. представительстве , а именно: _____ (страна, город)	
1. Личные данные заявителя	
фамилия (по паспорту):	имя (по паспорту):
фамилия при рождении:	имя при рождении:
1. Личные данные заявителя	
фамилия (по паспорту):	имя (по паспорту):

фамилия при рождении:		имя при рождении:	
девичья фамилия и имя матери:		пол: <input type="checkbox"/> мужской <input type="checkbox"/> женский	семейное положение: <input type="checkbox"/> холост/не замужем <input type="checkbox"/> вдовец/вдова <input type="checkbox"/> женат/замужем <input type="checkbox"/> разведен/-а
дата рождения: ____ год ____ месяц ____ число	место рождения (нас. пункт):	страна:	
гражданство:		национальность (заполнять необязательно):	
последнее постоянное место жительства за границей:			

2. Данные загранпаспорта заявителя	
номер загранпаспорта:	дата, место выдачи: ____ год ____ месяц ____ число
тип загранпаспорта: <input type="checkbox"/> заграничный <input type="checkbox"/> служебный <input type="checkbox"/> дипломатический <input type="checkbox"/> иное	срок действия: ____ год ____ месяц ____ число

3. Запрашиваемый период пребывания и его обоснование	
До какого срока и по какой причине запрашиваете разрешение на пребывание?	
____ год ____ месяц ____ число	

4. Данные места проживания заявителя в Венгрии					
почтовый индекс:	населенный пункт:		наименование части населенного пункта:		
тип части населенного пункта:	номер дома:	строение:	подъезд:	этаж:	квартира:
Основания пребывания на месте проживания: <input type="checkbox"/> собственник <input type="checkbox"/> арендатор <input type="checkbox"/> член семьи <input type="checkbox"/> пользуюсь жильем по договоренности <input type="checkbox"/> иное, указать:					

5. Член семьи, принимающий заявителя		
фамилия:		имя:
фамилия при рождении:		имя при рождении:
дата рождения: ____ год ____ месяц ____ число	место рождения (населенный пункт):	страна:

гражданство:	родственные отношения: <input type="checkbox"/> родитель <input type="checkbox"/> супруг <input type="checkbox"/> супруг родителя <input type="checkbox"/> опекаемый <input type="checkbox"/> ребенок или более дальний потомок, или его <input type="checkbox"/> супруг <input type="checkbox"/> иное
Основание для пребывания, если Вы не гражданин Венгрии <input type="checkbox"/> виза для пребывания <input type="checkbox"/> разрешение на пребывание <input type="checkbox"/> Голубая Карта ЕС <input type="checkbox"/> разрешение на иммиграцию <input type="checkbox"/> вид на жительство <input type="checkbox"/> временный вид на жительство <input type="checkbox"/> национальный вид на жительство <input type="checkbox"/> вид на жительство в ЕС <input type="checkbox"/> статус беженца	Номер удостоверения личности/разрешения на пребывание:

6. Данные о наличии средств существования в Венгрии		
Кто обеспечивает средства к существованию в Венгрии? <input type="checkbox"/> член семьи <input type="checkbox"/> заявитель	сбережения, которыми располагает член семьи:	сбережения, которыми располагает заявитель:
работодатель члена семьи (наименование, адрес):		совокупный месячный доход члена семьи:
работодатель заявителя (наименование, адрес):		совокупный месячный доход заявителя:

7. Условия для возвращения или продолжения пути					
По окончании законных оснований для пребывания в какую страну поедете или возвратитесь?			Средство транспорта?		
Располагаете ли необходимыми	загран. паспортом? <input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет	визой? <input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет	билетом? <input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет	материальными средствами? <input type="checkbox"/> да, сумма: <input type="checkbox"/> нет	

8. Находящийся в Венгрии супруг, ребенок, родитель заявителя					
имя/степень родства:	место и дата рождения:	гражданство:	законные основания для пребывания: <input type="checkbox"/> виза <input type="checkbox"/> разрешение на пребывание <input type="checkbox"/> временный вид на жительство <input type="checkbox"/> вид на жительство в ЕС <input type="checkbox"/> иное	<input type="checkbox"/> виза для пребывания <input type="checkbox"/> вид на жительство <input type="checkbox"/> национальный вид на жительство <input type="checkbox"/> разрешение на иммиграцию <input type="checkbox"/> Голубая Карта ЕС <input type="checkbox"/> находящийся за рубежом член семьи	

Номер документа, дающего право на пребывание:					
имя/степень родства:	место и дата рождения:	гражданство:	законные основания для пребывания: <input type="checkbox"/> виза <input type="checkbox"/> разрешение на пребывание <input type="checkbox"/> временный вид на жительство <input type="checkbox"/> вид на жительство в ЕС <input type="checkbox"/> иное	<input type="checkbox"/> виза для пребывания <input type="checkbox"/> вид на жительство <input type="checkbox"/> национальный вид на жительство <input type="checkbox"/> разрешение на иммиграцию <input type="checkbox"/> Голубая Карта ЕС <input type="checkbox"/> находящийся за рубежом член семьи	

Номер документа, дающего право на пребывание:			
имя/степень родства:	место и дата рождения:	гражданство:	законные основания для пребывания:

			<input type="checkbox"/> виза <input type="checkbox"/> разрешение на пребывание <input type="checkbox"/> временный вид на жительство <input type="checkbox"/> вид на жительство в ЕС <input type="checkbox"/> иное	<input type="checkbox"/> виза для пребывания <input type="checkbox"/> вид на жительство <input type="checkbox"/> национальный вид на жительство <input type="checkbox"/> разрешение на иммиграцию <input type="checkbox"/> Голубая Карта ЕС <input type="checkbox"/> находящийся за рубежом член семьи
--	--	--	--	---

Номер документа, дающего право на пребывание:

9. Намереваетесь ли заниматься трудовой деятельностью во время пребывания в Венгрии?

да нет

Если «да», заполните вкладыш „А”, необходимый для подачи сводного заявления!

10. Прочие данные

Имеете ли медицинское страхование для получения услуг в полном объеме на срок пребывания в Венгрии?

да нет

Было ли ранее отказано в выдаче разрешения на пребывание?

да нет

мелась ли ранее судимость? Если да, то в какой стране, когда, из-за какого преступления и какое было вынесено наказание?

да нет

Выдворялись ли ранее из Венгрии, если да, то когда?

да нет

Имеете ли Вы, по вашему мнению, нуждающиеся в лечении инфекционные заболевания: ВИЧ /СПИД, а также туберкулез, гепатит Б, сифилис, проказа, брюшной тиф или являетесь ли Вы ВИЧ-инфицированным, носителем болезнетворных возбудителей гепатита Б, а также брюшного тифа или паратифа?

да нет

Если у Вас имеются указанные заболевания, Вы заражены, или возбудители находятся в инкубационном периоде, получаете ли обязательную и регулярную помощь?

да нет

Постоянное или обычное место жительства до приезда в Венгрию:

Страна: _____ Населенный пункт: _____

Наименование части населенного пункта: _____

Если разрешение на пребывание истечет, то в какую страну вы поедете? _____

Номер и тип документа для въезда в эту страну: _____

Имеете ли документ для пребывания в прочих странах Шенгена? да нет

Номер и срок действия разрешения:

Заявляю, что вышеуказанные данные соответствуют действительности. Принимаю к сведению, что сообщение неверных сведений влечет за собой отказ в выполнении заявления по существу.

Дата:

.....

подпись

Место марки госпошлины:

Заполняется принимающим учреждением!

A kérelem teljesítése esetén

A kérelmező magyarországi tartózkodását a kérelemnek megfelelő célból _____ év ____ hónap ____ napig engedélyezem.

Kelt:
.....
(aláírás, pecsét)

Kiadott tartózkodási engedély száma:

A tartózkodási engedélyt átvettem.

Kelt:
.....
(a kérelmező aláírása)

Hosszabbítás esetén a visszavont tartózkodási engedély száma:

A kérelem elutasítása esetén

Elutasító határozat száma:

Az elutasítás kelte: _____ év ____ hónap ____ nap

Az elutasítás indoka (röviden):

Az eljárás megszüntetése esetén

Megszüntető határozat száma:

A döntés kelte: _____ év ____ hónap ____ nap

A döntés indoka (röviden):

ИНФОРМАЦИЯ

Заявление на разрешение на пребывание с приложением необходимых документов можно подавать лично. К заявлению следует приложить одну фотографию, а также оплатить административный тариф в соответствии с законом. При подаче заявления надо предъявить действительный дорожный документ. На момент истечения срока действия разрешения на пребывание загранпаспорт должен быть еще действительным.

Одновременно с заявлением должны быть представлены:

для подтверждения родственных отношений

- свидетельство о рождении
- свидетельство о браке
- в случае усыновления - свидетельство об усыновлении
- документы, подтверждающие наличие иных родственных отношений

В случае установления трудовых отношений:

• предварительное соглашение, подтверждающее установление трудовых отношений, или документ, удостоверяющий наличие трудовых отношений

• заверенная копия и заверенный перевод документа, удостоверяющего наличие у гражданина из третьей страны квалификации и образовательного уровня, документа о знании языка и прочие документы, которые необходимы для осуществления трудовой деятельности

• документ, подтверждающий льготные случаи, указанные на вкладыше «А»

документы, подтверждающие законные основания для проживания

- заверенная копия свидетельства о собственности с датой выдачи не позднее 30 календарных дней
- договор аренды квартиры
- документ о пользовании жильем по договоренности
- заполненный документ о прописке с подписью владельца квартиры
- прочие документы

документы, подтверждающие наличие средств на проживание

- заявление принимающего члена семьи о несении расходов
- справка о доходах за предыдущий год из Национальной налоговой и таможенной инспекции (NAV)
- справка о доходах от работодателя
- иные документы

документ, подтверждающий страхование медицинских услуг в полном объеме

Если на момент подачи заявления на продление разрешения на пребывание условия, послужившие основанием для выдачи разрешения на пребывание, не изменились, то подтверждающий эти основания документ вновь прилагать не следует.

Вы можете попросить миграционный орган, чтобы он получил подтверждение указанных Вами данных, обратившись в другой орган. Часть заявления, в которой речь идет об этих данных расценивается как согласие на использование и препровождение личных данных. Если рассматривающий Ваше заявление миграционный орган получит необходимые данные, то Вы должны произвести в миграционном ведомстве оплату необходимых в таких случаях сборов или стоимости административных услуг.

Лицо, получившее разрешение на пребывание в целях объединения семьи, обязано сообщить в компетентный региональный орган по месту проживания о расторжении брака в течение 30 дней с даты получения вступившего в законную силу решения о расторжении брака или в случае смерти супруга — с даты оформления свидетельства о смерти, одновременно приложив необходимые документы.

Если законом не предусмотрено иное, в случае, если заявитель установил родственные связи исключительно в целях оформления разрешения на пребывание для объединения семьи, в выдаче или продлении разрешения на пребывание должно быть отказано, или выданное разрешение на пребывание должно быть аннулировано.

ВКЛАДЫШ „А”

ДЛЯ ОФОРМЛЕНИЯ СВОДНЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ

1. Данные венгерского работодателя					
Имя:					
адрес штаб-квартиры:					
почтовый индекс:	нас. пункт:		наименование части населенного пункта:		
тип части населенного:	номер дома:	строение:	подъезд:	этаж:	квартира:
ИНН работодателя:		номер ЦСУ (KSH):		Номер согласно единой отраслевой системе классификации видов экономической деятельности TEÁOR:	

2. Квалификация для исполнения деятельности:	3. Образование:	4. Занимаемая должность до приезда в Венгрию:
	<input type="checkbox"/> основное общее <input type="checkbox"/> спецшкола <input type="checkbox"/> ПТУ <input type="checkbox"/> гимназия <input type="checkbox"/> школа с проф. уклоном <input type="checkbox"/> техникум <input type="checkbox"/> институт <input type="checkbox"/> университет <input type="checkbox"/> менее 8 кл. средней школы	

5. Места работы: 5.1. Работаете на одной работе? <input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет Если да: _____ (почтовый индекс) адрес: _____	5.2. Вследствие характера работы Ваша деятельность осуществляется на территории нескольких областей? <input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет Если да, где именно начнёте работать? _____ (почтовый индекс) адрес: _____	5.3 Работодатель будет работать в разных регионах? <input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет
---	--	--

6. Дата подписания договора с исследовательской организацией: год.....месяц число	7. Номер специальности согласно единому классификатору профессий и должностей (FEOR) :
---	---

8. Знания и навыки в области будущей работы:
Период профессиональной практики в области будущей работы:
Специальные знания и навыки в области будущей работы:
Знание языка:
 Родной язык:
 Знание других языков:
Говорите ли по-венгерски? да нет
Работали ли ранее в Венгрии? да нет
 Если да, укажите срок действия прежнего сводного разрешения на пребывание:.....
 Если да, укажите срок действия прежнего разрешения на пребывание:.....
 Прежний венгерский работодатель:
 Имя:.....
 адрес:.....

9. Наличие у граждан третьих стран одного из следующих преимуществ? Да Нет

- осуществляет свою деятельность в рамках тендера на занятие должности, предписывающей наличие докторской диссертации, а также в рамках тендера на получение грантов или стипендий Яноша Бойяи;
- физическое лицо (священнослужитель), находящееся на регулируемой внутренним церковным регламентом службе у церковного юридического лица, или занятое в рамках особых церковных отношений на службе или на

работе в церкви;

- осуществляют исследовательскую деятельность, которая - в соответствии с сертификатом, выданным Венгерской академией наук – регулируется международным договором, заключенным между Венгрией и иным государством;
- ведут в Венгрии исследовательскую деятельность, которая подпадает под действие постановления правительства об аккредитации исследовательских организаций, а также принятию на основании соответствующих соглашений исследователей из 3-их стран;
- профессиональный спортсмен, осуществляющий спортивную деятельность в качестве трудовой;
- профессиональный тренер, занимающийся подготовкой спортсменов;
- близкие родственники членов личного состава находящихся в Венгрии на службе на основании пп. а) и b) п. 1 статьи 1 Соглашения о статусе сил НАТО – SOFA военных и гражданских служащих вооруженных сил государств, участников соглашения;
- в соответствии с §19 Закона Венгрии «О въезде и пребывании граждан третьих стран» как член семьи перед тем как подать заявление на получение разрешения на пребывание в рамках процедуры оформления сводной заявки по крайней мере год находится в Венгрии на законных основаниях на основании объединения с семьей и его трудоустройство как воссоединяющейся с семьей стороны не требует разрешения;
- член семьи беженца или ищущего убежища, или является родителем, а в отсутствии таковых — опекуном никем не сопровождаемого несовершеннолетнего беженца, и перед тем как подать заявление на получение разрешения на пребывание в рамках процедуры оформления сводной заявки располагал действительным видом на жительство, выданным на основании воссоединения семьи; или
- является гражданином соседней с Венгрией страны и работает по программам Министерства национальной экономики Венгрии, включая занятость по обмену рабочей силой

10. Наличие у граждан третьих стран следующих ситуаций? Да Нет

- руководитель филиала или представительства зарубежной компании на основании международного договора;
- лицо, выдвинутое государствами, на основании договора о создании международной организации или совместного органа, не являющегося международной организацией, для работы в международной организации или совместном органе, а также на основе принципа взаимности между государствами-участниками — близкий родственник делегированного лица;
- согласно свидетельству министра образования осуществляет образовательную деятельность на иностранном языке в начальных, средних и высших учебных заведениях в рамках международных образовательных программ, подписанных компетентными министрами соответствующих государств;
- в случае участия в программах Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci и Grundtvig — работа в рамках профессиональной практики
- считается ведущим специалистом,
- если граждане третьей страны работают в акционерной компании с преобладанием иностранного капитала, и численность граждан третьей страны поквартально, в последний день предшествующего календарного квартала не превышает пяти процентов числа работников,
- случаи, когда гражданин третьей страны, имеющий международное признание в той или иной профессии, приглашается высшими учебными заведениями, НИИ, а также культурными и художественными учреждениями для преподавательской, научной или художественных деятельности на срок более десяти рабочих дней в течение календарного года (если продолжительность работ превышает девяносто дней), за исключением случаев, прописанных в пп. ba) п. b) § (7) ст. 104. государственного закона №CCIV «О государственном высшем образовании»;
- проживающий в Венгрии вместе со своим супругом в течение не менее года супруг лица, признанного беженцем, ищущим убежища, а также иммигрантом или получившего статус постоянного жителя,
- лицо, признанное беженцем, ищущим убежища, а также иммигрантом или получившее статус постоянного жителя, а также его вдова, проживавшая до смерти супруга в Венгрии с супругом в течение не менее года,
- намерение международных организаций, дипломатических миссий, консульских учреждений или любого другого органа иностранного государства или его сотрудников взять на работу не являющегося сотрудником этих органов гражданина третьей страны, не подпадающего под категорию делегированных членов представляемого государства,
- кинокомпания, зарегистрированная компетентным органом кинопромышленности в соответствии с законом о кинематографии, желает принять на работу граждан из третьих стран,
- член семьи гражданина третьей страны, имеющего голубую карту ЕС, подпадающий под правила, регулирующие вопросы объединения семей.

Имеет ли Ваш ребенок по вашему мнению нуждающиеся в лечении инфекционные заболевания ВИЧ /СПИД, а также туберкулезом, гепатитом Б, сифилисом, проказой, брюшным тифом или является ли ВИЧ-инфицированным, носителем болезнетворных возбудителей гепатита Б, а также брюшного тифа или паратифа?

да нет

Если у Вашего ребенка имеются указанные заболевания, он заражен, или возбудители находятся в инкубационном периоде, получает ли обязательную и регулярную помощь?

да нет

A hatóság tölti ki!

A kérelem teljesítése esetén

A kérelmező magyarországi tartózkodását családi együttélés biztosítása céljából _____ év _____ hónap _____ napig engedélyezem.

Kelt:
(aláírás, pecsét)

Kiadott tartózkodási engedély száma:

A tartózkodási engedélyt átvettem.

Kelt:
(a kérelmező aláírása)

Hosszabbítás esetén a visszavont tartózkodási engedély száma:

A kérelem elutasítása esetén

Elutasító határozat száma:

Az elutasítás kelte: _____év _____ hónap _____ nap

Az elutasítás indoka (röviden):

Az eljárás megszüntetése esetén

Megszüntető döntés száma:.....

A döntés kelte: _____év _____ hónap _____ nap

A döntés indoka (röviden):